

# VILÁGOS SÁG

Kolozsvár,  
1946 augusztus 10

Szerkesztőbizottság: BENEDEK MARCELL, KACSÓ SANDOR, KOS KÁROLY  
Felelős szerkesztő: BALOGH EDGÁR

Szombat  
III. évfolyam, 179 szám

## Csodafegyverek

Gyermekekre szolták mondani, hogy a rosszat hamarabb felejtsék, mint a jót: mi tagadás, egy kicsit még mi, felnőttek is ilyenek vagyunk. Ismerjük be őszintén, hogy majlalt kis haszontalanságokért gyermekeket, leckéztettünk, bennünket „okos” fejtöteket rövid három évtized alatt kétszer hajtottak bele népl érdekeinkkel ellentétes pusztító háborúba.

Pfuj, csunya dolog volt — mondjuk most sokszor nagy böjcsen — milliószámra öltük egymást, azt sem tudva, hogy miért, de most már kinyílt a szemünk. És hozzáteszünk még azt is, hogy ma már egyetlen embernek sem kell többé háború.

Ez így rendjén is volna. De sajnos, a sirbadöntött fasizmus mérgefulánkja még most is beférkőzik a hiszékeny emberek lelkébe, még ma is megmérgező olyan embereket, akikkel egészen nyugoftan lehetne újabb háborút kezdeni. Naponként utunkba botlik egy-két ilyen szerencsétlen kajandorfigura, aki már hallja is az új háború zaját, még olyan is van, aki csak néhány napot jósol már, persze az időpontot nap mint nap kénytelen újra kitűzni.

A vesztülket érző fasiztia maradványok zavarkeltő mesterkedésének egy ilyen szerencsétlen figurája ballag a minap a gyulaton s ugylászik, a jól megfizetett „megbiztatást” uton-utfélen végezni kell, odasompolgoló hát az aratólhoz. Tiszta románsággal szól, csak azután fordítja magyarrá, amikor észreveszi, hogy itt tulajdonképpen magyaroknak kell odasugni azt, amit egy kis változtatással — utasítás szerint — románoknak is oda kell sugni:

Jaj de jó, éppen jó, hogy magyarok — mentegéti magát, adva a kizárólagos bizalmat, majd bejelenti a nagy üzenetet

— Most jöttem Nyugatról — mondja sugdosva —, nagy üzenetet hozok: nemsokára megindul a támadás, még csak napok vannak. Meglátják, itt lesznek a nagy spanyol seregek. Vége lesz a híres demokráciának s még az is megbánja, aki demokrátiát szervezettebe iratkozott be. De vége lesz a románok uralmának is — teszi még hozzá.

Azt már aztán csak induláskor kiáltotta vissza, hogy menjenek gyorsan, vigyék hírül a faluba is. Sietett, hogy el ne csúszjon és hogy a megbiztatás szerint, hirtelen színváltással, románok is elmondhassa.

Később csakugyan román gazdák mondták vissza nekünk ugyanezt a hírt. 5velük azonban már annyi különbséggel közölte a bizalmas üzenetet, hogy a csodafegyverekkel érkező nyugatnak Hitlerrel az élen a demokrácia kivégzése után a magyarokat fogják kitalarítani Erdélyből.

A kétarcú reakció „csodafegyverét”, a rémhírterjesztést néhány megkerült figura már a városban is kezébe vette.

— Egész biztos, hogy éj Hitler — sugja a főtér sarkán egy zsirshajú és borotvaélesre vasalt nadrágu urféle ismerőseinek. — Hallgassátok csak meg a rádiót ekkor és ekkor, hetenkint kétszer beszél Spanyolországhól s már be is jelentette, hogy a félbenmaradt csodafegyverek elkészültek s hogy most már többé semmi sem állhat előbe a föld körülén.

A megszédült ismerősök persze heteken át lesték a madridi rádióadást, Hitler csak nem akart beszélni. Legfeljebb annyit tudtak meg, hogy Franco még ma is cserével vetl börtönbe és gyilkolja a legjobb spanyol hazafiakat, munkásokat és földműveseket egyaránt.

Aztán egy elkopott rémhír helyett rendszerint újak szülletnek. Újat eszelnek ki s vetik be azon nyomban, hogy egy perere se plihenessen a hiszékeny falusi vagy városi ember agya. Újabbban a Szovjetunió elleni bizalmatlanságkeltés vált divattossá.

Kajótászentkirályi gazda meséli, hogy a falujában az a hír kapott szárnyra, hogy a MNSz felhívására senki se jelentse hadifogoly hozzátartozójának adatait, mert ez csak arra jó, hogy a bejelentetteket sohasem engedjék többé haza.

A másik ostoba és gonosz hír — amelyen a józan eszű gazda jót mosolyog — az, hogyha autó jár a faluban, mindenki bujtassa el a gyermekét, mert elviszik megfőzöl öket szappannak, vagy egyenesen Szibéria közepébe száműzik, hogy sohasem lássanak többé a falu.

## Rosszindulatu bujtogatók akarják kiforgatni jogaikból a magyar választókat

KOLOZSVAR. — (A Magyar Népi Szövetség központi sajtóosztálya közli): A Magyar Népi Szövetség központi végrehajtóbizottságának több oldalról is jelentették, hogy egyesek a magyarság körében arra bujtogatnak, hogy a magyarok ne töltsék ki a választási névjegyzék összeállításához, illetve a választási igazolványok kiállításához szükséges adatok összegyűjtése végett minden 21 évet betöltött állampolgárnak kiosztott nyilatkozat-ürlepet. A népellenes bujtogatók nem állították azt terjeszténi, hogy a Magyar Népi Szövetség központi végrehajtóbizottsága tett közzé ilyen értelmű nyilatkozatot.

A Magyar Népi Szövetség központi végrehajtóbizottsága a leghatározottabban megcáfolja ezt a hazug híresztelést. Nyomatékosan felhívja minden szavazásra jogosult magyar férfi és nő figyelmét, hogy a minden házba, minden 21 évet betöltött férjhez és nőhöz eljuttatott nyilatkozat-ürlepet gondosan töltsék ki és adja át az érte jelenkező megbizottak, mert csak ennek a kitöltött nyilatkozatnak az a lapján veszik be a választók névjegyzékébe, illetve kapja meg választói igazolványát.

A leghatározottabban megbélyegezzük a néparuló reakció meglehetősen szándéku mesterkedéseit, amellyel a szavazás lehetőségétől akarják megfosztani magyar tömegeinket s ezzel az egyenjogúságért folytatott harcunk útjába akarnak akadályt gördíteni.

Meggyőződésünk, hogy minden magyar ember tudni fogja, hogyan válaszoljon erre az alattomos aknamunkára.

## A békeértekezlet teljes ülése megkezdte a békeszerzések megvitatását

Vasárnap a meghívott csatlósállamok képviselőinek előterjesztéseit hallgatják meg

PARIS. — (Rador). Miután a békeértekezlet eljárásügyi bizottsága megegyezett a szavazási módokat kérdésében, vita nélkül elfogadta a javaslatot, hogy a petróleumi munkásokat, „terjenek észre”. A perzsa munkások folytatják ellenállási mozgalmukat.

A holland katonák nem akarnak harcolni az indonéziai szabadágharcosok ellen

HAGA. — (Rador) A holland kormány az angol petróleumérdekeltségeket. Az angol rádió beszámol arról is, hogy az angol hatóságok arra intették a petróleumi munkásokat, „terjenek észre”. A perzsa munkások folytatják ellenállási mozgalmukat.

Molotov beszéde a Szovjetunió álláspontjáról a volt csatlósállamokkal kötendő békeszerződésről

PARIS. — A békekonzferencia teljes ülése valószínűleg vasárnap kezd el tárgyalni a csatlósállamokkal kötendő békeszerződés ügyét. Eppen ezért rendkívüli érdeklődésre tarthat ezemet Molotov külügyminiszternek a békeértekezleten elmondott nagy beszéde, amelyben a Szovjetunió álláspontját fejtette ki a volt csatlósállamokkal kötendő békeszerződéssel kapcsolatban.

— Az igazság mindenekelőtt azt követeli — mondotta többek között Molotov —, hogy számoljunk a támadás következtében szenvedett országok érdekeivel. — Világos kell legyen előttünk, hogy azoknak az országoknak, amelyek Németország szövetségeseiként támadókként léptek fel, a vezető köreik által elkövetett bűnökért a felelősséget viselniük kell. Ezek után arra mutatott rá Molotov külügyminiszter, hogy amennyiben a támadók büntetlensége mellett döntenének, az csak azoknak a hasznát szolgálná, akik rabló, imperialista céljaikért újabb támadásra készülnek. — A Szovjetunió — jelentette ki — azokhoz az államokhoz tartozik, melyek következetesen küzdenek a népek tartós békéjének és biztonságának megteremtéséért. Ez határozza meg a szovjetkormány álláspontját a Németország volt csatlósai-

vaj kötendő békeszerződések kérdésében. — A Szovjetunió emellett maraéktalanul szemelőt tartja — folytatja —, hogy a Németországgal szövetségben állott államok demokratikus átalakulásuk eredményeképpen a háboru utolsó szakaszában új utra tértek és egyes esetekben a szövetséges államoknak nem kis segítségét nyújtottak a német támadó teljes felszámolásában. A Szovjetunió éppen ezért elismeri, hogy ezek az államok az általuk okozott károkat nem kötelesek teljes egészükben megtéríteni, hanem csak részben, meghajózott és csökentett mértékben.

— Másrészt — folytatja — a Szovjetunió visszautasítja minden olyan kísérletet, mely Németországgal volt csatlósaival szemben bármilyen külső beavatkozást keltene azok gazdasági életébe és visszautasítja az e népekkel kapcsolatos befolyásolási kísérleteket is, melyek nem egyeznek meg állami szuverenitással és nemzeti önérzetükkel. Molotov ezután annak szükségességét hangsúlyozta, hogy a fasizmus utolsó maradványait is felszámolják. Eppen ezért minden békeszerződési tervezet, küönösen hangszólóan a fasizmus utolsó maradványait is felszámolják. Eppen ezért minden békeszerződési tervezet, küönösen hangszólóan a fasizmus utolsó maradványait is felszámolják.

— Másrészt — folytatja — a Szovjetunió visszautasítja minden olyan kísérletet, mely Németországgal volt csatlósaival szemben bármilyen külső beavatkozást keltene azok gazdasági életébe és visszautasítja az e népekkel kapcsolatos befolyásolási kísérleteket is, melyek nem egyeznek meg állami szuverenitással és nemzeti önérzetükkel.

Molotov ezután annak szükségességét hangsúlyozta, hogy a fasizmus utolsó maradványait is felszámolják. Eppen ezért minden békeszerződési tervezet, küönösen hangszólóan a fasizmus utolsó maradványait is felszámolják.

— Másrészt — folytatja — a Szovjetunió visszautasítja minden olyan kísérletet, mely Németországgal volt csatlósaival szemben bármilyen külső beavatkozást keltene azok gazdasági életébe és visszautasítja az e népekkel kapcsolatos befolyásolási kísérleteket is, melyek nem egyeznek meg állami szuverenitással és nemzeti önérzetükkel.

Molotov ezután annak szükségességét hangsúlyozta, hogy a fasizmus utolsó maradványait is felszámolják. Eppen ezért minden békeszerződési tervezet, küönösen hangszólóan a fasizmus utolsó maradványait is felszámolják.

— Másrészt — folytatja — a Szovjetunió visszautasítja minden olyan kísérletet, mely Németországgal volt csatlósaival szemben bármilyen külső beavatkozást keltene azok gazdasági életébe és visszautasítja az e népekkel kapcsolatos befolyásolási kísérleteket is, melyek nem egyeznek meg állami szuverenitással és nemzeti önérzetükkel.

Angol lap leleplezése a görög kormány demokratikus politikájáról

ATHEN. — (Rador) Az oroszok esz-közökkel urolomra került reakciós görög kormány folytatja terrorisztikus elnyomó politikáját a görög demokratikus szervezetek és pártok ellen. A „Daily Worker” című angol lap nagy cikkben számol be arról, hogy a görög kormány Spitzire repülőgépet és sorkatonaságot vezet be a hegyvidékre menekült demokraták ellen. Az angol lap leleplezése szerint a görög demokraták ellen irányuló műveleteket Dempsey angol tábornok irányítja. A bukaresti rádió jelentése arról számolt be, hogy a görög belügyminiszter parancsot adott a csendőrségnek, gyűjtsék fel azoknak a földműveseknek a házát, akiket demokratikus érzelmük miatt tartanak számot. A görög kormány letartóztatta a görög szakszervezetek vezetőit.

Angol lap leleplezése a görög kormány demokratikus politikájáról

ATHEN. — (Rador) Az oroszok esz-közökkel urolomra került reakciós görög kormány folytatja terrorisztikus elnyomó politikáját a görög demokratikus szervezetek és pártok ellen. A „Daily Worker” című angol lap nagy cikkben számol be arról, hogy a görög kormány Spitzire repülőgépet és sorkatonaságot vezet be a hegyvidékre menekült demokraták ellen. Az angol lap leleplezése szerint a görög demokraták ellen irányuló műveleteket Dempsey angol tábornok irányítja. A bukaresti rádió jelentése arról számolt be, hogy a görög belügyminiszter parancsot adott a csendőrségnek, gyűjtsék fel azoknak a földműveseknek a házát, akiket demokratikus érzelmük miatt tartanak számot. A görög kormány letartóztatta a görög szakszervezetek vezetőit.

ATHEN. — (Rador) Az oroszok esz-közökkel urolomra került reakciós görög kormány folytatja terrorisztikus elnyomó politikáját a görög demokratikus szervezetek és pártok ellen. A „Daily Worker” című angol lap nagy cikkben számol be arról, hogy a görög kormány Spitzire repülőgépet és sorkatonaságot vezet be a hegyvidékre menekült demokraták ellen. Az angol lap leleplezése szerint a görög demokraták ellen irányuló műveleteket Dempsey angol tábornok irányítja. A bukaresti rádió jelentése arról számolt be, hogy a görög belügyminiszter parancsot adott a csendőrségnek, gyűjtsék fel azoknak a földműveseknek a házát, akiket demokratikus érzelmük miatt tartanak számot. A görög kormány letartóztatta a görög szakszervezetek vezetőit.

ATHEN. — (Rador) Az oroszok esz-közökkel urolomra került reakciós görög kormány folytatja terrorisztikus elnyomó politikáját a görög demokratikus szervezetek és pártok ellen. A „Daily Worker” című angol lap nagy cikkben számol be arról, hogy a görög kormány Spitzire repülőgépet és sorkatonaságot vezet be a hegyvidékre menekült demokraták ellen. Az angol lap leleplezése szerint a görög demokraták ellen irányuló műveleteket Dempsey angol tábornok irányítja. A bukaresti rádió jelentése arról számolt be, hogy a görög belügyminiszter parancsot adott a csendőrségnek, gyűjtsék fel azoknak a földműveseknek a házát, akiket demokratikus érzelmük miatt tartanak számot. A görög kormány letartóztatta a görög szakszervezetek vezetőit.







# APRÓHIRDETÉSEK SPORTÉLETT

**ADÁS-VÉTEL**

BUTOR, szőnyeg, porcellán, írógép és egyéb tárgyak vétele és eladása. „Unicom“, Kossuth Lajos-utca 20. Telefon 508. 4687

**FIGYELEM!** Veszék és eladók mindenféle férfi és női varrógépeket, balkaru és sima cipész varrógépeket, gomblyukkötőgépeket, szücsgepeket, harisnyaszamfeszítőgépeket, varrógépféjeket, varrógéplábákat, kör- és sikkötőgépeket, tüket, Weisz gépkereskedelem Kolozsvár, Horea-utca 56. Vásárlásnál a demokráta pártok tagjainak 5% árengedmény. 4678

VEZÉK használt ruhát, fehérneműt, bakancsot. Szabadság-tér 12, Rácz. 4715

GYERMEKKOCSIK dus vászártekkban kaphatók. Traub, Dózsa György-utca 22, udvarban. 4845

ELADÓ sürgősen modern, új kombinált háló és fotej. Görögtemplom-utca 6, emelet. 4927

PERZSABUNDÁT kifogástalan állapotban keresek megvételre. Cim a kiadóban. 4941

VESZÜNK traktorokat ekékkel és tárcsás boronálással, valamint más mezőgazdasági gépeket. Ajánlatokat „Márka és Armegjéőles“ jellegre a kiadóba. 4942

KÖRKÖTŐGÉP 10-es, tükkel olcsó áron eladó. Ugyanott egy kötött Kulikabát eladó. Györgyfalvi-utca 81 Gr

MOTORKERÉKPÁR vadonatúj DKW 200-as eladó. Weisz gépkereskedelem, Horea-utca 56. 4946

SÜRGŐSEN eladó diófurniós kombinált szekrény. Vörösmarty-utca 31, földszint. II. kerület. 4951

FÉRFI kerékpár új gumikkal eladó. Kossuth Lajos-utca 14, Kanyaró. 4963

FÉRFI kerékpár és egy 1/2-es flu kerékpár kifogástalan állapotban eladó. Szondy-utca 68. 4963

ELADÓ gabonaszaládák, ebédjécsilár. Malinovszki-tér 17. 5011

EGY új fehér gyermekágy eladó. Gh. Barittu-utca 18, bádogosműhely. 4964

ARAGAZTARTALYT kompletet veszék. Cim Kuty Károly, Horea-utca 8, Davidescu vaskereskedőnél. 8—13 óráig. 5021

GYERMEKKOCSI eladó. Kárpát-utca 2. 4988

EGY új diófurniós kombinált szekrény eladó. Muncitorilor-utca (Munkás) 31. 4974

MŰSZERESZ esztrogapad motorral eladó. Megtekinthető Gh. Barittu-utca 20, ékszerüzletben. 4977

ELADÓ hét darab kézi szövőszék kétszékercnyes forgó dobbal és önműködő szabályozóval. Érdeklődni lehet. Méhes-utca 124 alatt, délután 6—7 óra között. 4975

SZALAGFÜRESZ meg circula eladó. Budai Nagy Antal-utca 43. 4978

KÉTKARIKÁS gázreszó eladó, Érdeklődni Füőpánél a pénztárnál, Mihai Viteazul-tér 19 alatt. 4983

MODERN hálószobaberendezést vennék. Szigligeti-utca 3 (Dragos Voda). Jurconi vagy Leacu. 4984

SINGER karikahajós női varrógép, majdnem új, eladó. Östreich, Timár-utca 20, II. emelet, 8. 4971

ELADÓ öntöttvas fürdőkád és rézhenger. Dózsa György-utca 19, volt Meinel-üzlet. 4992

EGY új diófurniós teleháló eladó. Érdeklődni Szebenl A.-nál, Papp-utca 73 alatt. 5020

ELADÓ jókarban lévő seziou és prima vasútt. Budai Deleanu-utca 9. 5018

ELADÓ férfi kerékpár, 5 mázsásig mérő mázsás mérleg, két Ford-tambur, Stefan cel Mare-tér 17, házfejügyletlől. 5013

ELADÓ motorkerékpár-objektorkar. Szamosfalva, Főut 72, Alberti. 5015

ELADÓ Nacional blokkolókassza, Mihai Viteazul-tér 31, ajtó 8. 5017

KERESÜNK megvételre egy éjjeliórát és 7—10 méter öntözési gumicsövet. Papirlemezyár, Nábob-utca 1. 5005

ELADÓ elkötözés miatt egy tizedesmérleg, egy férfi kerékpár, angora és csincsila nyulak ketreccel együtt olcsó áron, Czompok fűszerüzlet, III. kerület, Bagoly-utca folytatása 1. 5014

ELADOK és veszék használt ruhákat és mindenféle értéktárgyakat, Mihai Viteazul-tér 31. 5016

GYERMEK kombinált és mély kocsi eladók. Horea-utca 61. 5008

ELADÓ egy Naumann-gyártmányu férfi kerékpár, Szabadság-tér 13, II. emelet, ajtó 25. 5006

ANGORANYULAK ketreccel együtt olcsón eladók. Kajántó-utca 125. 4999

SZAPPANFÖZŐ vasútt eladó. Hétvezértér 25, emelet. 4998

PEDIGRES máltal pincsik eladók. Ugyanott festett sodronyos reklame olcsón eladó. Cim a kiadóban.

ELADÓ új, modern konyhaberendezés. Megtekinthető Kávin-utca 21 alatt, 6—8 óra között. 4995

ELADÓ szép sportkocsi. Dermata-telep A. épület III. 4993

ELADÓ egy modern gyermek sportkocsi. Pata-utca 47. 4992

RÓMI finom kivitelű, paplananyag eladó. Munkás-utca 33. 4989

**ALKALMAZÁST KAPHAT**

TEGLAGYAR Erdély nagy városában komoly szakértelemmel bíró téglamestert és gépészt keres. Ajánlatokat eddigi működés leírásával „Téglagyár“ jellegre a kiadóhivatalhoz. 4916

INTELLIGENS leányt gyermekek mellé felveszek. Cim a kiadóban. Gr

PERFEKT főzni tudó mindenest jó fizetéssel két személy mellé alkalmazkodik. Weisz gépkereskedelem, Horea-utca 56. 4946

KIFUTÓFIUT textiltüzetbe keresünk. Ugyanott biciklit keresünk megvételre. Cim „Basmatex“, Mihai Viteazul-tér 7—8, délut. 4988

ANGOL nyelvtanárót keresek. Cimet „Mindennapi óra“ jellegre kérek. 4980

AKT modelt keresek. Franké, Crisancu-utca 32 (Fischer-lakás). 4981

KOLOZSVARON kereskedelmi irodához 20 millióval feltétlenül román közreműködő pénzestársat keresek. „Román“ jellegre. 4987

KERESEK szeptember 1-re egyedülálló komolyabb nőt, aki a háztartás minden ágában járatos. Csak megbízható, minden iratokkal rendelkező személyek jelentkezzenek. Jelentkezni minden nap az „Esquire“ üzletben, 10—12-ig, Dózsa György-utca 1 alatt. 4991

HAZMESTERPÁRT keresek belvárosi családi házhoz, megbízható, jó ajánlatokkal szeptember 1-re. Majális-utca 11. 5003

ASZTALOSSEGÉDET butornomunkára felveszek. Kobory, Ilie Macelar-utca 3. 5002

PERFEKT román könyvejt keres. Lepage könyvkereskedés. 5001

MINDENEST, középkori magános nőt keresek. Malinovszki-tér 13, dr. Nagy, délelőt 10—14-ig. 5015

**ALKALMAZÁST KERES**

HAZVEZETŐNŐNEK mennék délutánra magános urhoz, esetleg takarítást és mosást vállalok. Winterfeld Margit, Hunyadi-tér 15 Gr

UTAZOI állást vállalok bármilyen szakmában. Ajánlatokat „Agilis“ jellegre a kiadóba kérek. 5019

HAZVEZETŐNŐI állást vállalok idősebb urnő egy személy mellett, vidéken is. Perfekt román—magyar. Cim Hosszu-utca 47. 4982

**INGATLAN-LAKÁS**

HAZ, házhely vétel, eladás, Barbosu-iroda, Bolintineanu-utca 21, Attila-utl negyed. 13—19 óra között. 4819

ELADÓ telek 3 szobás házzal, konyha, kut, 10 darab állat részére istállival, nagy kerttel, 9 hold szántó. és kaszálófölddel együtt. Szászfenecs, Főut 230. szám, Autóbuszjárat minden órában. 4918

HAZCSERE. Központban lévő emeletes KÖZPONTBAN egy szoba költség megtérítésével átadó. Cim a kiadóban. 4943

EGY kis butorozott szobát azonnalra keresek idősebb nőnél. Cim a kiadóban. 5009

**C. Mitran a Victoria-U, Stefan Alexandriu a Dermata-Vasas osztályozó mérkőzés játékvezetője**

**Dr. Rusu Gabriel a kolozsvári Játékvezető Testület új elnöke**

KOLOZSVAR. — A bukaresti Játékvezető Testület a vasárnapi kéttős osztályozó mérkőzésre a következő fővárosi játékvezetőket küldte ki:  
Délután fél 4 órakor Victoria—Universitatea. Vezeti: Constantin Mitran. Fél 6 órakor Dermata—Vasas. Vezeti: Stefan Alexandriu. Egyes fővárosi lapokban Freund Imre neve olvasható a Victoria—U mérkőzés játékvezetőjeként, de utólag kiderült, hogy a kiváló játékvezető Marosvásárhelyen a Dermagant—Karrés mérkőzést vezeti.

A Kolozsvári Játékvezető Testület Szadán erre tartott rendkívüli közgyűlésén a következő tisztságot választotta meg: Elnök: dr. Rusu Gabriel, tagok: Sipoș István, Pojareczky János, dr. Bojdur Emil és Czuczár Imre. Pótagok: Szabó Albert és Szabó Ödön.

### A kerületi uszóbajnokságok szombaton délelőtt 10 órakor kezdődnek

KOLOZSVAR. — Az Univerzitate uszózszaksztályának rendezésében a kolozsvári kerületi uszóbajnokságok küzdelmei augusztus 10-én, szombaton délelőtt 10 órakor kezdődnek meg a városi strandfürdő uszómedencéjében a következő számokkal:  
400 m. női gyors, 200 m. ifjúsági gyors, 200 m. férfi hát, 100 m. férfi mell, 400 m. férfi gyors, 100 m. ifjúsági gyors. Délután 4 órakor: 100 m. női mell, 4x100 m. férfi gyors, 3x100 m. ifjúsági vegyes, 4x100 m. női gyors, 200 m. férfi mell, 4x100 m. ifjúsági gyors.  
Vasárnap délelőtt 10 órakor: 200 m. férfi gyors, 100 m. férfi hát, 400 m. ifjúsági gyors, 200 m. ifjúsági mell, 100 m. ifjúsági hát, 3x100 m. férfi vegyes, 3x100 m. női vegyes. Délután 4 órakor: 100 m. férfi gyors, 100 m. női gyors, 200 m. női mell, 100 m. ifjúsági mell, 4x200 férfi gyors, 100 m. női hát.

Hétfőn délelőtt 10 órakor: 1500 m. férfi gyors. Délután 6 órakor: Vasas—Univerzitate kerületi bajnoki vízilabda döntőmeccs.

Vajósziú, hogy a vasárnap délelőtti délutáni uszóversenyeket együtt rendezzék meg, délelőtt 9 óráig délután 2 óráig megszakítás nélkül, a délutáni kéttős labdarúgó osztályozó mérkőzésre való tekintettel. Esetben, ha egy-két versenyszám vasárnapról elmaradna, úgy azt a hétfő délutáni U—Vasas vízilabda döntő előtt fogják lebonyolítani.

### A bukaresti, kolozsvári, aradi és marosvásárhelyi teniszezők nagy harca Erdély bajnokságaiért

KOLOZSVAR. — A Román Tenisz Szövetség kolozsvári kerületének sétaterj tenispályáján csütörtökön reggel kezdődtek meg a küzdelmek Erdély bajnokságaiért. Az első versenynapon már kijött, hogy a 10 városi versenyzői közül a bukaresti, kolozsvári, aradi és a marosvásárhelyi teniszezők között fog előlni a bajnokság.

Pénteken délután Caraulis, Tanasescu, Rurac és Rurac Magda is már komoly ellenfelel kell hogy megküzdjenek a közép-döntőkben. A 4 napig tartó verseny délelőtt 8 óráig 12-ig és délután 3 óráig és 8 óráig tart.

### SPORTHIRADÓ

**A RUHAZATI ES TEXTILIPARI SZAKSZERVEZET KUPAJAÉRT** szombaton délután fél 4 órakor a városi sporttelepen labdarúgó villámturna lesz a Rutexil, Ady, Schull és a Belga-Romana között.

A mérkőzéseket dr. Dávid és Rosca vezetik, míg a határjelzők György Géza, Adorján János, Adorján Viktor és Imre lesznek.

ELCSERÉLNEM Budai Nagy Antal-utca 94, szám alatt lévő egy szoba, konyha, elszobás lakásomat egy kisebb szoba, konyha, hálóval a Mihai Viteazul-tér közelében. 5000

16 ÉVE fennálló korcsma teljes felszeréssel eladó. Cim a kiadóban. 4988

**KÜLÖNFELEK**

FÜLÖP József órásmester áthelyezte megalapított Szabadság-tér 24 alól Tamás András utca (T. Ghica) 5, szám alá. 4981

ZONGORAMAT bérbeadnám hosszabb időre kölcsön ellenében. „Jó zongora“ jellegre a kiadóba. 4981

ARVA urleány, kit az élet nem kényeztetett el, ezután keres kárpótást biztos és ziszenciájú idősebb, finom uriember megismerése által házasság céljából. Nyugodtasok előnyben. Jellege: „Diszkreció“

FIATALEMBER megismerkedne házasság céljából egyszerű, szolid leánnyal. Levelezés. „Vegetáriánus“ jellegre. 5000

FORGALMAS élelmiszerüzlet sürgősen átadó vagy bérbeadó e távozás miatt minden elfogadható áron. Cim a kiadóban. 5000

házzamat, mely áll 3x2 szoba komfort + 1x3 szoba komfort, melyből egyik lakrészt rögtön átadó, elcserejénem, esetleg eladnám kimondoztan családi kertes házzal. Cim Görögtemplom-utca 6. 4927

ELADÓ családi ház. Papp-utca 72. 4977

FÜSZERÜZLET egy szobával, berendezéssel és áruval eladó. Érdeklődni Cuza Vodatér 9 alatt. 4979

EGY szoba, konyha, éleškamra költségek megtérítésével azonnali kiadó. Ertekezni Átjáró-utca 13 alatt. 4976

BELVÁROSI szoba, konyha lakásomat elcserejénem szoba, konyha, speizos lakással. Cim a kiadóba „Jó lakás“ jellegre. 4973

FÜSZERÜZLET berendezéssel együtt kiadó vagy átadó. Radák-utca 3, II. emelet, Falek. 3—5-ig. 4980

ELCSERÉLNEM Hosszu-utcai kis szobakonyhás lakásomat hasonló külívrosival költözködési költségek megtérítése ellenében. Cim Hosszu-utca 47, hadiözvegy. 4982

ELADNÁM vagy elcserejénem jóforgalmu új saroktelket a Dermata közelében, azonnali beköltözhető, vendéglővel és teljes felszereléssel, biztos megélhetés, szatmári, nagyváradi vagy környezetben lévő kisebb birtokkal. Cim a kiadóban. 4997

10 HOLD szántó Nagyváradtól 1 1/2 km-re eladó. Érdeklődni „Promptus“ ingatlan-irodában, Dózsa György-utca 29, I. emelet. 5004

KIADÓ a belvárosban egy pincshelyiség. Cim a kiadóban. 4996

**Butor, szőnyeg, írógép**  
és egyéb értéktárgyak vétele, eladása.  
**„UNICOM“**  
Kossuth Lajos-utca 20. Telef. 508.

**Tordán eladó azonnal 10 uton szállodának alkalmas emeletes ház 10 szobával, vendéglővel, lakással, nagy kerttel. Eladó több szőlő, központban több komfortos urház. Több kisebb-nagyobb szántó. Érdeklődni Tordán Cultura könyvtárban, pénztárnál.**

**Rádiós szakkönyvek**  
nagy választékban  
KOVÁTS könyvkereskedésében  
Szentegyház-utca 3

**TALIA-MOZGÓ!** Csak 3 napig! Péntek, szombat, vasárnap

Minden nap 5, 7 és 9 órakor személyesen lép fel és román, magyar dalokat énekel zenekísérettel együtt

**JÁVOR PÁL,**  
a közönség legkedvesebb filmsztárja. — Fellép még: Juciu Pavelcsu, a bukaresti rádió neves énekesnője. A zenekart vezényli: Juga.

Remutlásra kerül: **Életre itéltek**  
Főszereplő: **Jávor Pál**

Jegyek mindhárom napra előre válthatók a színház pénztáránál.

**KOLOZSVARI MOZIK MÜSORA:** Capitol: Maga lesz a férjem. Kacagató magyar zenés vígjáték. Előadások hétköznap 5, 7 és 9 órakor. Corso: Sikoly a Dzsungelben. Kolozsváron először. Izgalmas dzsungelfilm az ifjúság számára. Előadások hétköznap 5, 7 és 9 órakor, szombaton és vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor. Munkás: Hetenajni egyszer. Az évi legjobb magyar vígjátéka. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Royal: Az első báli. Előadások 5, 7 és 9 órakor, szombaton és vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Select: Tilos a szerelem. Vígjáték. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Tria: Nemes rózsák. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Uránia: Megnyitó műsor: Mai lányok!